

**CÂMARA DE CALÇADA COM RESERVATÓRIO
DE CONTENÇÃO – BOMBA-ROSCA**
*CÂMARA DE VEREDA CON DEPOSITO
DE CONTENCIÓN – BOMBA-ROSCA*
**SIDEWALK CHAMBER WITH CONTENTION
RESERVOIR – THREAD PUMP**



MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIONS MANUAL



CÂMARA DE CALÇADA COM RESERVATÓRIO DE CONTENÇÃO – BOMBA-ROSCA

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ÍNDICE

PREFÁCIO	5
ABREVIATURAS UTILIZADAS	5
SÍMBOLOS UTILIZADOS	6
INTRODUÇÃO	7
TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO E RECEBIMENTO	10
TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO	9
COMPONENTES DA CCRC – BOMBA-ROSCA	9
INSTALAÇÃO	10
FERRAMENTAS E MATERIAIS NECESSÁRIOS	12
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO	12
OPERAÇÃO	21
MANUTENÇÃO	23
ANEXO	24
DESENHO DA CCRC – BOMBA-ROSCA COM MEDIDAS.....	24

PREFÁCIO

O objetivo deste manual é instruir os instaladores e operadores da **Câmara de Calçada com Reservatório de Contenção – Bomba-Rosca** sobre as melhores práticas de instalação e manuseio do equipamento. O cumprimento rigoroso das instruções aqui presentes garante uma instalação segura e confiável e proporciona maior durabilidade ao equipamento.

Lembramos que o não cumprimento de qualquer uma das instruções deste manual anulará a garantia do produto.

ABREVIATURAS UTILIZADAS

Com o intuito de facilitar a leitura deste manual usaremos a seguinte abreviatura:

CCRC – Bomba-Rosca:	Câmara de Calçada com Reservatório de Contenção – Bomba-Rosca
----------------------------	---

SÍMBOLOS UTILIZADOS

Ao longo deste manual, você irá encontrar alguns símbolos. O significado destes é descrito a seguir:



DICA

Este símbolo indica que as instruções a seguir podem e irão facilitar a instalação/operação do equipamento.



ATENÇÃO

Este símbolo indica que as instruções a seguir são de extrema importância para o bom funcionamento do equipamento. O não cumprimento destas instruções resultará em mau funcionamento do equipamento a curto ou longo prazo e pode, inclusive, culminar em contaminação.



PERIGO

Este símbolo indica que as instruções a seguir são de extrema importância para a segurança dos envolvidos e da instalação e/ou operação.

Está com dúvida? Tem algum problema, crítica ou sugestão?

Se ao longo da leitura deste manual ou da instalação ou operação do equipamento você tiver alguma dúvida, sugestão ou crítica, sinta-se à vontade em nos contatar!

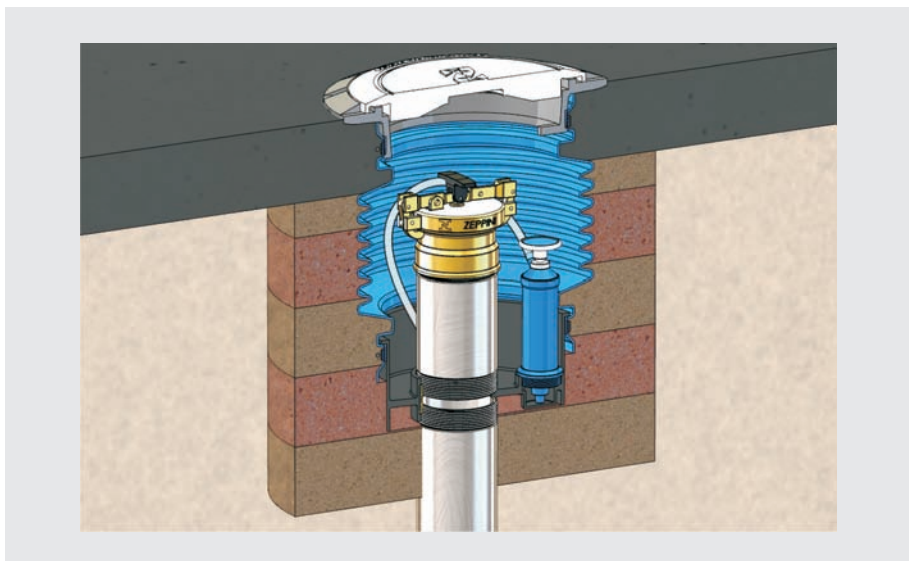
(55 11) 4393-3600

Estrada Particular Sadae Takagi, nº 673, Bairro Cooperativa
São Bernardo do Campo / São Paulo / Brasil
CEP 09852-070
A/C Assistência Técnica

Teremos imenso prazer em atendê-lo!

INTRODUÇÃO

A **Câmara de Calçada com Reservatório de Contenção – Bomba-Rosca** é um equipamento composto por um conjunto de aro e tampa acoplado a um recipiente plástico construído em polietileno e poliamida, o qual deve ser instalado no ponto de descarga do tanque com o objetivo de conter possíveis derrames ou respingos provenientes da operação de descarga.

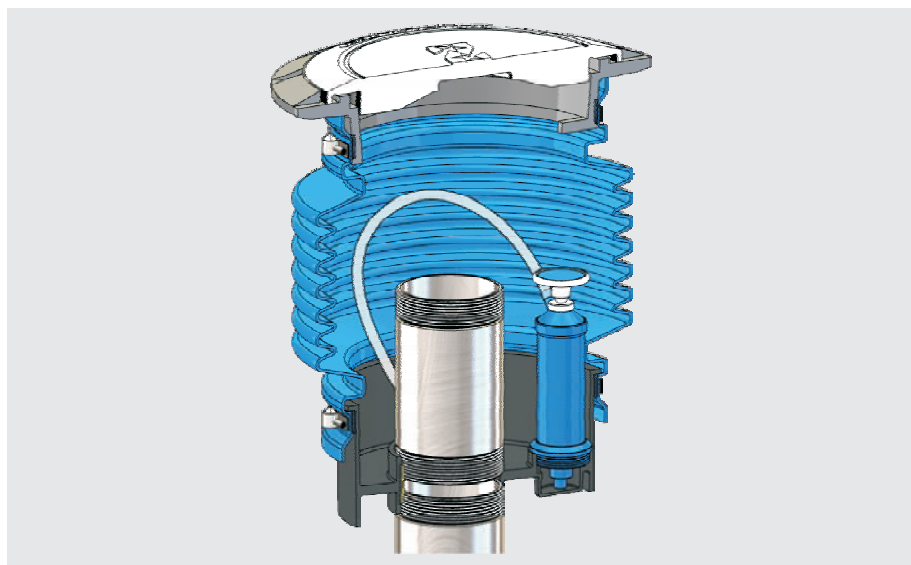


Introdução

A **CCRC** possui uma tampa projetada para resistir ao tráfego de veículos e impedir a entrada de líquidos no interior do reservatório, estando disponível em 3 versões: alumínio, aço ou compósito plástico.

No interior da **CCRC – Bomba-Rosca** existe uma bomba manual que permite a drenagem do combustível armazenado no reservatório, para dentro do tanque, de maneira rápida e eficiente.

O corpo da **CCRC – Bomba-Rosca** possui uma região “sanfonada” projetada para absorver os movimentos do solo, evitando rachaduras e vazamentos indesejados após a instalação.



TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO E RECEBIMENTO

O armazenamento correto da **CCRC** é extremamente importante para garantir a integridade do equipamento. Para armazenar este produto, siga rigorosamente as instruções:



Armazene a CCRC cuidadosamente, protegendo-a contra choques, objetos pontiagudos e flexão.

Proteja o reservatório dos raios ultravioleta (UV) mantendo-o armazenado em local protegido até o momento da sua instalação.

Não coloque objetos pesados sobre a CCRC – Bomba Rosca.

Transporte a CCRC – Bomba-Rosca dentro de sua caixa de embalagem.

Não deforme a embalagem da CCRC durante o transporte, isso pode causar danos irreversíveis ao produto.

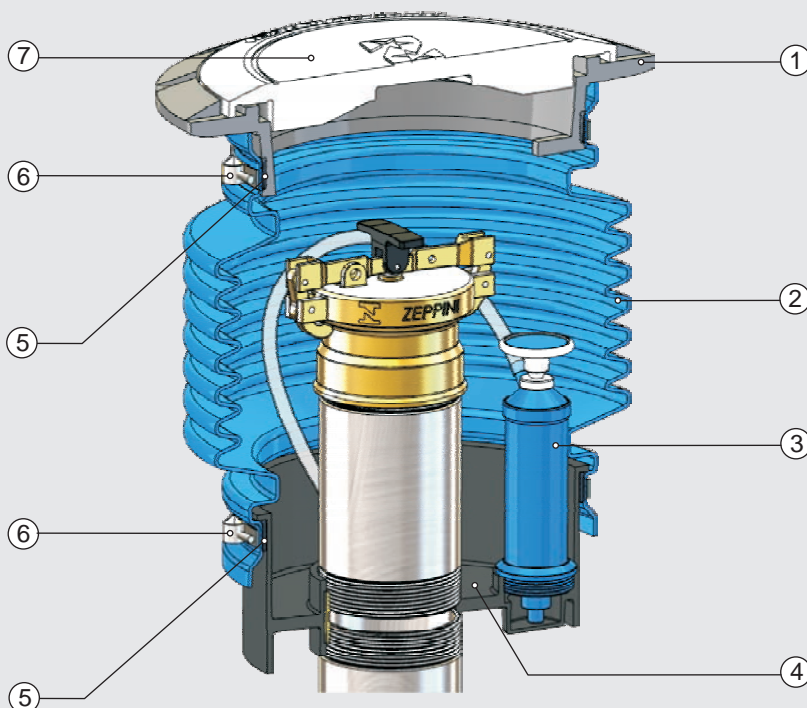
Transporte a CCRC em veículos adequados e afastada de objetos pontiagudos que possam danificá-la.

Ao transportar a CCRC manualmente ou com o auxílio de máquinas, evite impactos que possam vir a comprometer suas estruturas.



Caso seja necessário o empilhamento da CCRC, faça-o com cuidado. Equipamentos mal empilhados podem deslizar e causar danos pessoais ou danos ao produto.

COMPONENTES DA CCRC



- | | |
|---|--------|
| ① – Aro metálico | 1 pç. |
| ② – Corpo Sanfonado | 1 pç. |
| ③ – Bomba de drenagem..... | 1 pç. |
| ④ – Base de Poliamida | 1 pç. |
| ⑤ – Junta de Vedação..... | 2 pçs. |
| ⑥ – Abraçadeira de aço Inoxidável | 2 pçs. |
| ⑦ – Tampa | 1 pç. |



No ato do recebimento verifique se todos os materiais foram enviados em quantidade correta e se não apresentam danos ou defeitos. Rejeite materiais entregues fora da especificação do fabricante!

A tampa da **CCRC** está disponível em 3 versões:

1. Tampa de Alumínio – Carga de 8 t/m²
2. Tampa de Aço – Carga de 8 t/m²
3. Tampa de Compósito Plástico – Carga 8 t/m²



Recomendamos a utilização da tampa de Aço em locais onde ocorra tráfego intenso de veículos de grande porte.



Danos às tampas causados por aplicação excessiva de carga não são contempladas pela garantia do produto.

INSTALAÇÃO

FERRAMENTAS E MATERIAIS NECESSÁRIOS

Para instalar a **CCRC – Bomba-Rosca** é necessário a utilização das seguintes ferramentas e materiais:

1. Pá
2. Enxada
3. Areia grossa
4. Pasta de vedação de roscas
5. Tubo galvanizado de 4" com rosca externa BSP
6. Niple
7. Trena

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

A instalação da **CCRC – Bomba-Rosca** divide-se em 4 etapas principais, a saber:

- 1ª Etapa** – Posicionamento da **CCRC – Bomba-Rosca**
- 2ª Etapa** – Instalação do Niple
- 3ª Etapa** – Instalação do Dispositivo de Descarga Selada
- 4ª Etapa** – Aterramento/Recobrimento da **CCRC**



Observe os procedimentos e alertas de segurança descritos ao longo das instruções de instalação.

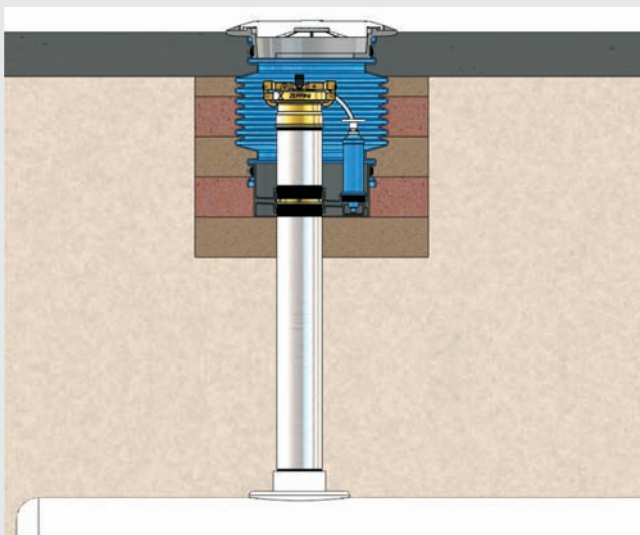


Nunca desmonte a CCRC – Bomba-Rosca separando a base de poliamida do corpo sanfonado de polietileno ou removendo o aro de assento da tampa. Estes procedimentos podem gerar falhas de estanqueidade e anular a garantia do produto!

1ª Etapa – Posicionamento da CCRC – Bomba Rosca

Passo 1

Utilize um tubo de 4" galvanizado para preparar o tubo prolongador com roscas em suas extremidades . O comprimento deste tubo deve ser tal que, ao ser conectado na rosca inferior da base da **CCRC – Bomba-Rosca** e na conexão do ponto de carga no tanque, a parte inferior do aro da **CCRC** deve ficar alinhada com o nível da pista a ser construída .



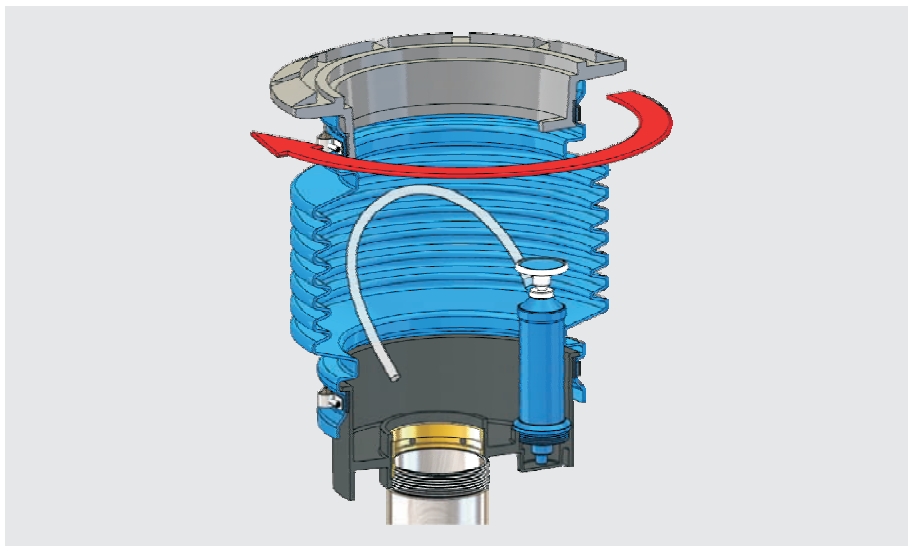
Instalação

Passo 2

Limpe as roscas do tubo prolongador, da **CCRC – Bomba-Rosca** e da conexão de carga de produto do tanque.

Passo 3

Aplique material vedante apropriado nas roscas.



Passo 4

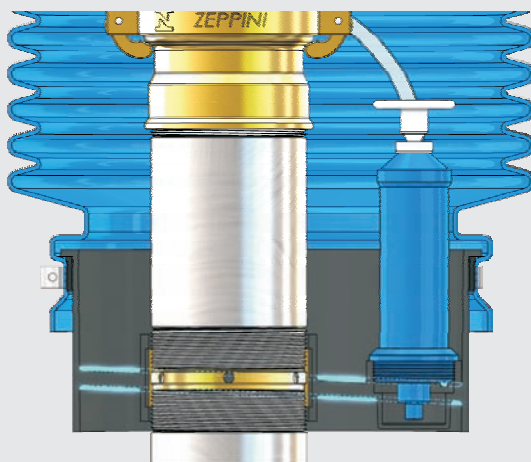
Conecte o Tubo Prolongador na conexão de carga de produto do tanque.

Passo 5

Rosqueie a **CCRC – Bomba-Rosca** no Tubo Prolongador.



Ao instalar a CCRC – Bomba-Roscas em locais de descarga pontual ou remota, é importante observar a posição da base de poliamida que deve estar perpendicular à tubulação de descarga, caso contrário poderá ocorrer problemas no nivelamento do aro e na drenagem de líquidos pela bomba interna.



2ª Etapa – Instalação do Niple

Passo 1

Limpe as roscas das extremidades do niple e a rosca superior da base da **CCRC – Bomba-Rosca**.

Passo 2

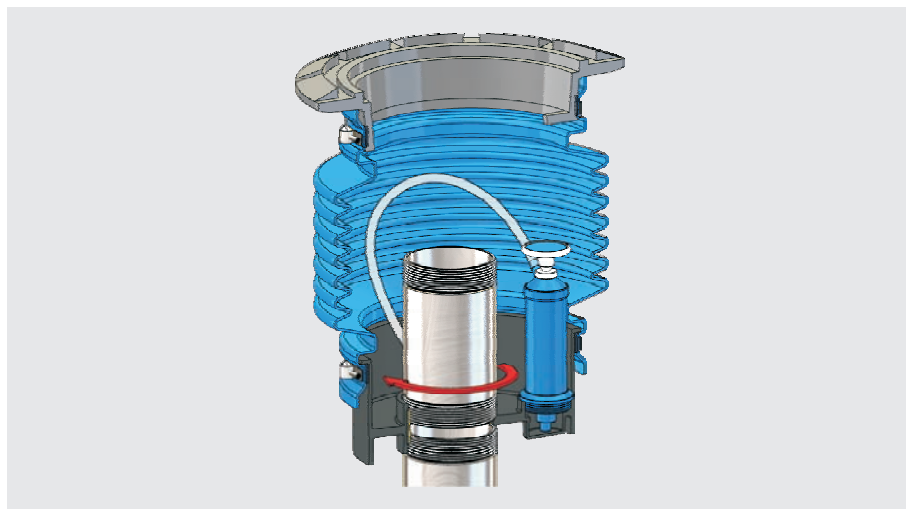
Aplique material vedante apropriado nas roscas.

Passo 3

Conecte o Niple na rosca da base da **CCRC – Bomba-Rosca**.

Passo 4

Teste a estanqueidade do sistema.



3ª Etapa – Instalação do Dispositivo de Descarga Selada

Passo 1

Limpe a rosca do Colar da descarga selada.

Passo 2

Aplique material vedante apropriado na rosca.

Passo 3

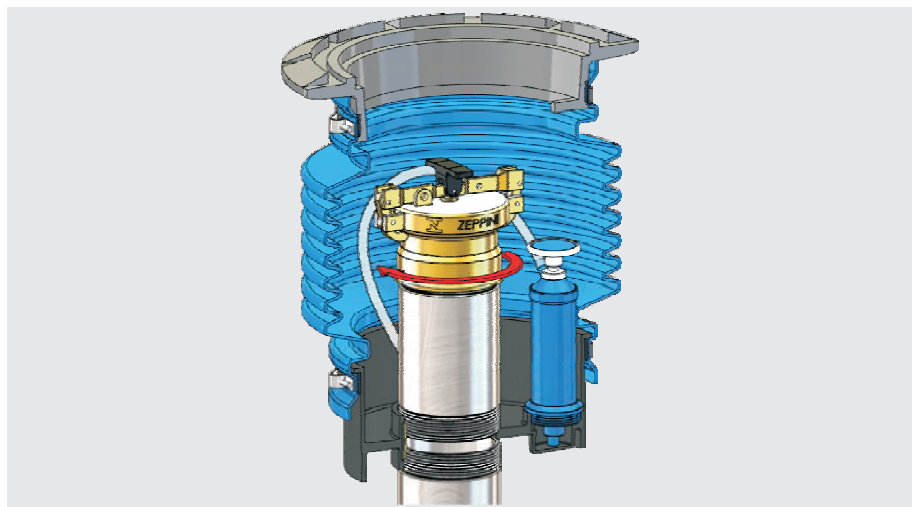
Rosqueie o colar na parte superior do Niple.

Passo 4

Feche o colar com sua tampa.

Passo 5

Teste a estanqueidade do sistema





É imprescindível a realização dos testes de estanqueidade do sistema. O não cumprimento deste passo pode comprometer a estanqueidade do equipamento permitindo a contaminação do solo.



Apesar de recomendarmos o teste da estanqueidade do sistema nas 2ª e 3ª etapas, alguns instaladores podem preferir fazer este teste apenas na 3ª etapa. Esta prática também é funcional, porém, se for detectado algum vazamento não será possível saber se este ocorre na base da CCRC – Bomba-Rosca ou no dispositivo de descarga selada.

4ª Etapa – Aterramento/Recobrimento da CCRC

Passo 1

Feche o reservatório com a tampa da câmara de calçada.

Passo 2

Faça uma camada de 0,1 m de areia grossa distribuída uniformemente no entorno do corpo do reservatório.

Passo 3

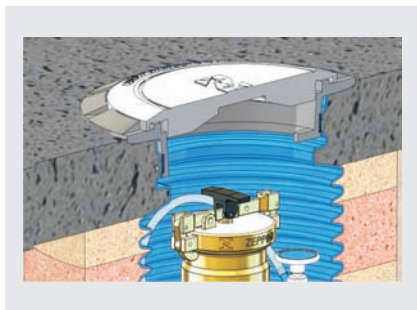
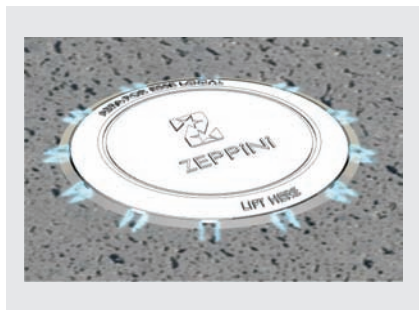
Compacte hidráulicamente a camada de areia colocada no Passo 2.

Passo 4

Repita os Passos 2 e 3 seqüencialmente até o nível definido para o início da concretagem da pista.

Passo 5

Concrete a pista de forma que o aro da **CCRC** fique nivelado conforme indicado na 1ª Etapa.





Nunca permita que o concreto sobreponha o aro da CCRC – Bomba-Rosca, este deve estar nivelado com a pista.

Não ajuste o nível do CCRC com a pista causando tensões ou comprimindo o corpo sanfonado, isto pode causar danos irreversíveis ao equipamento. A região sanfonada do corpo é projetada para absorver possíveis movimentos do solo e não ajuste de nível.

Certifique-se de que o concreto esteja envolvendo toda base do aro sem apresentar falhas, isto pode causar o descolamento e quebra do aro.

ADVERTÊNCIAS

Defeitos causados ao equipamento por erros de instalação não são cobertos pela garantia do produto.

Se for constatada alguma anormalidade no equipamento, contate a Zeppini antes da instalação do produto.

OPERAÇÃO

A operação da **CCRC – Bomba-Rosca** é realizada nos procedimentos de medição do nível de combustível através de régua ou na operação de descarga de combustível no tanque.



Antes de abrir qualquer CCRC – Bomba-Rosca siga os procedimentos de segurança adequados.

Passo 1

Remova a tampa da câmara de calçada da **CCRC**.

Passo 2

Destranque e retire a tampa do dispositivo de descarga selada.

Passo 3

Para o procedimento de medição de nível siga o passo 4, para descarga de combustível siga o passo 5.

Passo 4

Insira a régua de medição no tanque, faça a leitura e siga para o passo 10.

Passo 5

Conecte o cachimbo do caminhão-tanque ao colar que esta ligado ao tubo de descarga do tanque garantindo estanqueidade.

Passo 6

Descarregue o combustível.

Passo 7

Desconecte o cachimbo do caminhão-tanque do colar.

Passo 8

Faça a drenagem de possíveis derrames ou respingos contidos no corpo sanfonado através da bomba manual para o interior do tanque.

Passo 9

Limpe o interior da **CCRC – Bomba-Rosca** com um pano umedecido para evitar a permanência de líquidos ou detritos.

Passo 10

Tampe e tranque a tampa do dispositivo de descarga selada.

Passo 11

Tampe a câmara de calçada do reservatório apoiando-a sobre o aro.

Passo 12

Libere a área para o tráfego.



Ao conectar a mangueira do caminhão- tanque ao dispositivo de descarga selada, evite forçá-lo para poupar a CCRC – Bomba-Rosca de flexões.

O armazenamento prolongado de líquidos no interior da CCRC – Bomba-Rosca poderá causar danos ao equipamento, propiciando perda de estanqueidade e possíveis contaminações ambientais.

MANUTENÇÃO

A manutenção da **CCRC – Bomba-Rosca** resume-se na limpeza interna e na inspeção do equipamento a fim de garantir a integridade do sistema.

Passo 1

Remova a tampa da câmara de calçada do reservatório.

Passo 2

Faça uma inspeção no corpo sanfonado e na base de poliamida da **CCRC** a fim de verificar a integridade do equipamento.

Passo 3

Verifique as condições da bomba manual e da junta de vedação da tampa superior.

Passo 4

Inspeccione e reaperte, se necessário, o Niple do dispositivo de descarga selada.

Passo 5

Limpe o interior da **CCRC – Bomba-Rosca** com um pano umedecido para evitar a permanência de líquidos ou detritos.

Passo 6

Tampe a câmara de calçada do reservatório apoiando-a sobre o aro.

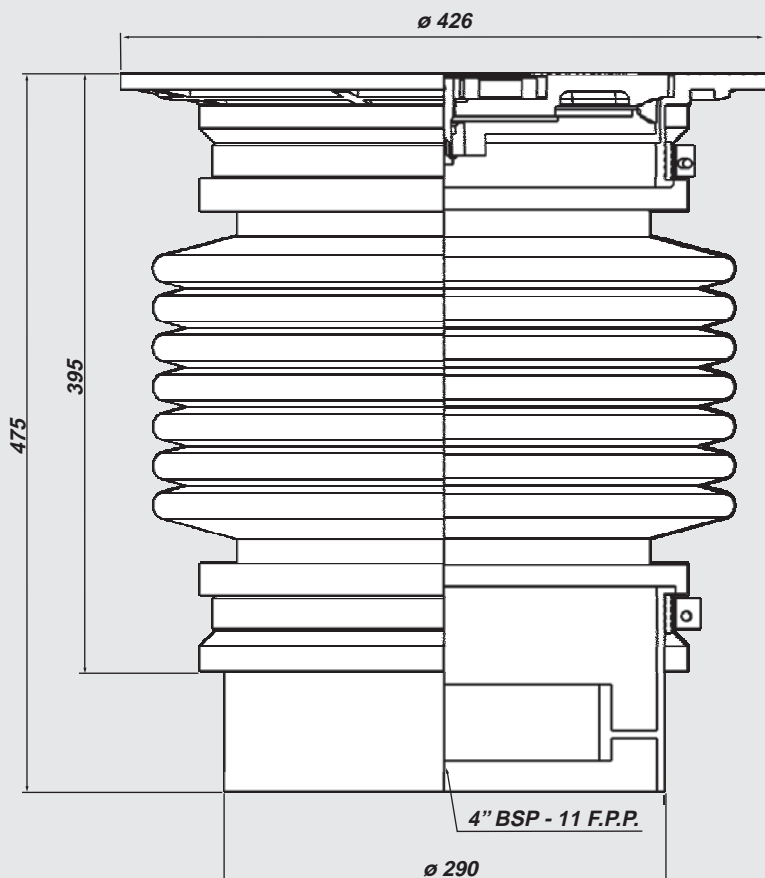
Passo 7

Libere a área para o tráfego.



Se ao fazer a inspeção na CCRC, for detectada qualquer inconformidade no equipamento entre em contato com a Zeppini para averiguação e reparo do produto.

DESENHO DA CCRC – BOMBA-ROSCA COM MEDIDAS GERAIS





ZEPPINI INDUSTRIAL E COMERCIAL S.A.

Estrada Particular Sadae Takagi, nº 673, Bairro Cooperativa
São Bernardo do Campo / São Paulo / Brasil
CEP 09852.070